

2. Samuel 10



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und¹ es geschah^{H1961} danach^{H310 H3651}, da starb^{H4191} der König^{H4428} der Kinder^{H1121} Ammon^{H5983}; und Hanun^{H2586}, sein Sohn^{H1121}, wurde^{H4427} König^{H4427} an^{H8478} seiner statt^{H8478}. 2 Und David^{H1732} sprach^{H559}: Ich will Güte^{H2617} erweisen^{H6213} an^{H5973} Hanun^{H2586}, dem Sohn^{H1121} Nahas^{H5176}, so wie^{H834} sein Vater^{H1} Güte^{H2617} an^{H5973} mir erwiesen^{H6213} hat. Und David^{H1732} sandte^{H7971} hin, um ihn durch^{H3027} seine Knechte^{H5650} wegen^{H413} seines Vaters^{H1} zu trösten^{H5162}. Und die Knechte^{H5650} Davids^{H1732} kamen^{H935} in^{H935} das Land^{H776} der Kinder^{H1121} Ammon^{H5983}. 3 Da sprachen^{H559} die Fürsten^{H8269} der Kinder^{H1121} Ammon^{H5983} zu^{H413} Hanun^{H2586}, ihrem Herrn^{H113}: Ehr^{H3513} wohl David^{H1732} deinen Vater^{H1} in deinen Augen^{H5869}, dass^{H3588} er Tröster^{H5162} zu dir gesandt^{H7971} hat? Hat nicht^{H3808} David^{H1732} seine Knechte^{H5650} zu^{H413} dir gesandt^{H7971}, um^{H5668} die Stadt^{H5892} zu erforschen^{H2713} und sie auszukundschaften^{H2720} und sie umzukehren^{H2015}? 4 Da nahm^{H3947} Hanun^{H2586} die Knechte^{H5650} Davids^{H1732} und ließ ihnen die Hälfte^{H2677} des Bartes^{H2206} abscheren^{H1548} und ihre Oberkleider^{H4063} zur Hälfte^{H2677} abschneiden^{H3772}, bis^{H5704} an ihre Gesäße^{H8351}; und er entließ^{H7971} sie. 5 Und man berichtete^{H5046} es dem David^{H1732}. Da sandte^{H7971} er ihnen entgegen^{H7125}, denn^{H3588} die Männer^{H582} schämten^{H1961 H3637} sich sehr^{H39662}; und der König^{H4428} ließ ihnen sagen^{H559}: Bleib^{H3427} in Jericho^{H3405}, bis^{H5704} euer Bart^{H2206} gewachsen^{H6779} ist, dann kommt^{H7725} zurück^{H7725}.

6 Als nun die Kinder^{H1121} Ammon^{H5983} sahen^{H7200}, dass^{H3588} sie sich bei David^{H1732} stinkend^{H887} gemacht hatten, da sandten^{H7971} die Kinder^{H1121} Ammon^{H5983} hin^{H7971} und warben^{H7936} die Syrer^{H758} von Beth-Rechob^{H1050} und die Syrer^{H758} von Zoba^{H6678} an^{H7936}, 22000 Mann zu Fuß^{H2723}, und den König^{H4428} von Maaka^{H4601}, 1000 Mann^{H376}, und die Männer^{H382} von^{H382} Tob^{H382}, 12000 Mann^{H376}. [?]^{H6242 H505} [?]^{H505} [?]^{H8147 H6240 H505} 7 Und als David^{H1732} es hörte^{H8085}, sandte^{H7971} er Joab^{H3097} hin^{H7971} und das ganze^{H3605} Heer^{H6635}, die Helden^{H1368}. 8 Und die Kinder^{H1121} Ammon^{H5983} zogen^{H3318} aus^{H3318} und stellten^{H6186} sich am Eingang^{H6607} des Tores^{H8179} in Schlachtordnung^{H4421} auf^{H6186}; und die Syrer^{H758} von Zoba^{H6678} und Rechob^{H7340} und die Männer^{H382} von^{H382} Tob^{H382} und Maaka^{H4601} waren für^{H905} sich^{H905} auf dem Feld^{H7704}. 9 Und als Joab^{H3097} sah^{H7200}, dass^{H3588} der Kampf^{H6440 H44213} von^{H4480} vorn^{H6440} und von^{H4480} hinten^{H268} gegen^{H413} ihn gerichtet^{H1961} war, da erwählte er von allen^{H3605} Auserlesenen^{H977} Israels^{H3478} und stellte^{H6186} sich auf^{H6186}, den Syrern^{H758} gegenüber^{H7125}, [?]^{H977} [?]^{H4480} [?]^{H977} 10 und das übrige^{H3499} Volk^{H5971} übergab^{H5414} er der Hand^{H3027} seines Bruders^{H251} Abisai^{H52}, und dieser stellte^{H6186} sich auf^{H6186}, den Kindern^{H1121} Ammon^{H5983} gegenüber^{H7125}. 11 Und er sprach^{H559}: Wenn^{H518} die Syrer^{H758} mir zu stark^{H2388} sind, so sollst du mir Hilfe^{H3444} leisten^{H1961}; und wenn^{H518} die Kinder^{H1121} Ammon^{H5983} dir zu stark^{H2388} sind, so will ich kommen^{H1980}, dir zu helfen^{H3467}. 12 Sei stark^{H2388} und lass uns stark^{H2388} sein für^{H1157} unser Volk^{H5971} und für^{H1157} die Städte^{H5892} unseres Gottes^{H430}! Und der HERR^{H3068} wird tun^{H6213}, was gut^{H2896} ist in seinen Augen^{H5869}. 13 Da rückte^{H5066} Joab^{H3097} und das Volk^{H5971}, das^{H834} bei^{H5973} ihm war, vor^{H5066} zum Kampf^{H4421} gegen die Syrer^{H758}; und sie flohen^{H5127} vor^{H4480 H6440} ihm. 14 Und als die Kinder^{H1121} Ammon^{H5983} sahen^{H7200}, dass^{H3588} die Syrer^{H758} geflohen^{H5127} waren, da flohen^{H5127} auch sie vor^{H4480 H6440} Abisai^{H52} und zogen^{H7725} sich in die Stadt^{H5892} zurück^{H7725}. Und Joab^{H3097} kehrte^{H7725} von^{H4480} H5921 den Kindern^{H1121} Ammon^{H5983} zurück^{H7725} und kam^{H935} nach Jerusalem^{H3389}.

15 Und als die Syrer^{H758} sahen^{H7200}, dass^{H3588} sie vor^{H6440} Israel^{H3478} geschlagen^{H5062} waren, da versammelten^{H622} sie sich allesamt^{H3162}. 16 Und Hadadeser^{H1928} sandte^{H7971} hin^{H7971} und ließ^{H3318} die Syrer^{H758} ausziehen^{H3318}, die jenseits^{H4480 H5676} des Stromes^{H5104} waren; und sie kamen^{H935} nach Helam^{H2431}, und Schobak^{H7731}, der Heeroberste^{H6635 H8269} Hadadesers^{H1928}, vor^{H6440} ihnen^{H1992} her. 17 Und es wurde David^{H1732} berichtet^{H5046}, da versammelte^{H622} er ganz^{H3605} Israel^{H3478} und ging^{H5674} über^{H5674} den Jordan^{H3383} und kam^{H935} nach Helam^{H2431}; und die Syrer^{H758} stellten^{H6186} sich David^{H1732} gegenüber^{H7125} auf^{H6186} und kämpften^{H3898} mit^{H5973} ihm. 18 Und die Syrer^{H758} flohen^{H5127} vor^{H4480 H6440} Israel^{H3478}, und David^{H1732} tötete^{H2026} von^{H4480} den Syrern^{H758} 700^{H7651 H3967} Wagenkämpfer^{H73934} und 40000 Reiter^{H6571}; und er erschlug^{H5221} Schobak^{H7731}, ihren Heerobersten^{H6635 H8269}, und er starb^{H4191} dort^{H8033}. [?]^{H705 H505} 19 Und als alle^{H3605} die Könige^{H4428}, die Knechte^{H5650} Hadadesers^{H1928} waren,

sahen^{H7200}, dass^{H3588} sie vor^{H6440} Israel^{H3478} geschlagen^{H5062} waren, da machten^{H7999} sie Frieden^{H7999} mit^{H854} Israel^{H3478} und dienten^{H5647} ihnen. Und die Syrer^{H758} fürchteten^{H3372} sich, den Kindern^{H1121} Ammon^{H5983} weiterhin^{H5750} zu helfen^{H3467}.

Fußnoten

1. 1. Chron. 19
2. O. waren sehr beschimpft
3. W. das Angesicht des Kampfes
4. W. Wagen